Księga Psalmów

Psalm 98

**98:1**

G5568  
N-NSM  
Ψαλμὸς  
Psalmos  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G1138  
N-PRI  
Δαυιδ.  
Dauid.  
–

G103  
V-AAD-2P  
Ἄισατε  
Aisate  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

–  
N-ASN  
ᾆσμα  
azma  
–

G2537  
A-ASM  
καινόν,  
kainon,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G2298  
A-APN  
θαυμαστὰ  
thaumasta  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

–  
N-NSM  
יהוה·  
יהוה;  
–

G4982  
V-AAI-3S  
ἔσωσεν  
esosen  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1188  
A-APN  
δεξιὰ  
deksia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1023  
N-NSM  
βραχίων  
brachion  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G40  
A-NSM  
ἅγιος  
hagios  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**98:2**

G1107  
V-AAI-3S  
ἐγνώρισεν  
egnorisen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4992  
N-ASN  
σωτήριον  
soterion  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G1726  
PREP  
ἐναντίον  
enantion  
–

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
–

G1484  
N-GPN  
ἐθνῶν  
ethnon  
–

G601  
V-AAI-3S  
ἀπεκάλυψεν  
apekalypsen  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1343  
N-ASF  
δικαιοσύνην  
dikaiosynen  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**98:3**

G3403  
V-API-3S  
ἐμνήσθη  
emnesthe  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1656  
N-GSN  
ἐλέους  
eleus  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2384  
N-PRI  
Ιακωβ  
Iakob  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G225  
N-GSF  
ἀληθείας  
aletheias  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G3624  
N-DSM  
οἴκῳ  
oiko  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ·  
Israel;  
–

G3708  
V-AAI-3P  
εἴδοσαν  
eidosan  
–

G3956  
A-NPN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G4009  
N-NPN  
πέρατα  
perata  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1065  
N-GSF  
γῆς  
ges  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4992  
N-ASN  
σωτήριον  
soterion  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
θεοῦ  
theu  
–

G1473  
P-GP  
ἡμῶν.  
hemon.  
–

**98:4**

G214  
V-AAD-2P  
ἀλαλάξατε  
alalaksate  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3956  
A-NSF  
πᾶσα  
pasa  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1065  
N-NSF  
γῆ,  
ge,  
–

G103  
V-AAD-2P  
ᾄσατε  
asate  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G21  
V-PMI-2P  
ἀγαλλιᾶσθε  
agalliasthe  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5567  
V-AAD-2P  
ψάλατε·  
psalate;  
–

**98:5**

G5567  
V-AAD-2P  
ψάλατε  
psalate  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2788  
N-DSF  
κιθάρᾳ,  
kithara,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2788  
N-DSF  
κιθάρᾳ  
kithara  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5456  
N-DSF  
φωνῇ  
fone  
–

G5568  
N-GSM  
ψαλμοῦ·  
psalmu;  
–

**98:6**

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4536  
N-DPF  
σάλπιγξιν  
salpinksin  
–

–  
N-DPF  
ἐλαταῖς  
elatais  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5456  
N-DSF  
φωνῇ  
fone  
–

G4536  
N-GSF  
σάλπιγγος  
salpingos  
–

–  
N-GSF  
κερατίνης  
keratines  
–

G214  
V-AAD-2P  
ἀλαλάξατε  
alalaksate  
–

G1799  
PREP  
ἐνώπιον  
enopion  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G935  
N-GSM  
βασιλέως  
basileos  
–

–  
N-GSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**98:7**

G4531  
V-APD-3S  
σαλευθήτω  
saleutheto  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2281  
N-NSF  
θάλασσα  
thalassa  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G4138  
N-NSN  
πλήρωμα  
pleroma  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς,  
autes,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3611  
V-PMPNS  
οἰκουμένη  
oikumene  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2730  
V-PAPNP  
κατοικοῦντες  
katoikuntes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DSF  
αὐτῇ·  
aute;  
–

**98:8**

G4215  
N-NPM  
ποταμοὶ  
potamoi  
–

–  
V-FAI-3P  
κροτήσουσιν  
krotesusin  
–

G5495  
N-DSF  
χειρὶ  
cheiri  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G846  
D-ASN  
αὐτό,  
auto,  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3735  
N-APN  
ὄρη  
ore  
–

G21  
V-FMI-3P  
ἀγαλλιάσονται,  
agalliasontai,  
–

**98:9**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1854  
V-PAI-3S  
ἥκει  
hekei  
–

G2919  
V-AAN  
κρῖναι  
krinai  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν·  
gen;  
–

G2919  
V-FAI-3S  
κρινεῖ  
krinei  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3611  
V-PMPAS  
οἰκουμένην  
oikumenen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1343  
N-DSF  
δικαιοσύνῃ  
dikaiosyne  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2992  
N-APM  
λαοὺς  
laus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2118  
N-DSF  
εὐθύτητι.  
euthyteti.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).